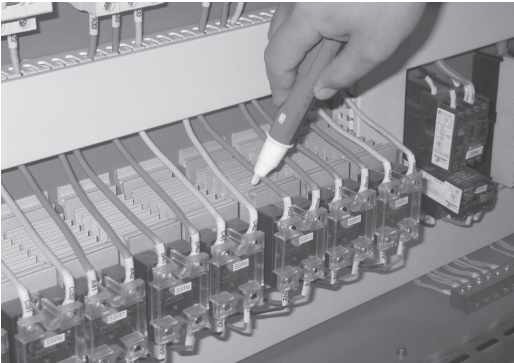


# UT12B测电笔

## 使用说明书






- 为了避免触电或人身伤害，请注意以下事项：
- 1> 如果测电笔已经损坏，或者测电笔无法正常工作，请勿使用。  
若有疑问，请将测电笔送修。
  - 2> 请勿施加超过测电笔上标记的额定电压。
  - 3> 30V（交流）以上的电压可能存在触电危险，操作时应格外留意。
  - 4> 应遵守当地和所在国家的安全规范。

### 警告：

- 1> 此设备仅供有一定专业知识的人员使用；
- 2> 此设备仅用于判定导体是否带电，感应范围为90-1000V交流电，检测前请先判断带电体可能的电压范围；
- 3> 对于不能确定电压范围的导体，测电笔没有反应并不表示导体一定不存在危险电压，请不要用身体的任何部位去接触导体。

### 重要信息：

-  双重绝缘。
-  小心，有电击的危险。
-  有危险，重要信息，参考手册。

CAT IV 设备旨在保护免受一级电源等级如电表或高空线路或地下线路设施产生的瞬间电压的损害。  
本品符合LVD：（EN61010-031：2002）  
EMC：（EN61326：1997+A1：  
1998+A2：2001+A3：2003）

注意：  
使用时手指决不能进入笔身前部的白色部分。

### 一、工作电压及工作条件：

工作电压为90---1000V AC  
工作条件温度：-10~50℃，存放：10~50℃，  
湿度：≤95%，海拔：3000m，  
清洁：用湿布清洁。

### 二、操作指示：

- 1> 测电笔启动  
轻轻按一下标有电源符号的按钮，蜂鸣器响两声，LED连闪两次，表示测电笔成功启动。进入待测状态，LED会每间隔1.5秒连续闪烁两次。
- 2> 交流电压检测  
将测电笔的探头靠近带有交流电压的被测物体，LED闪烁同时蜂鸣。
- 3> 自动关闭电源  
如果大约3分钟不使用测电笔，为节省电池会自动关闭电源。连续两声短蜂鸣，接着一声长蜂鸣，表示关机成功。
- 4> 停用蜂鸣器  
开机后再次轻按一下按钮，一声蜂鸣后表示已经关掉蜂鸣器，当测试到信号后不再蜂鸣，只有LED闪烁。这种方式会大大的节省电池。（蜂鸣器报警和停用蜂鸣开机后可以用按钮相互切换）
- 5> 关闭测电笔  
长按按钮2秒测电笔会关机，关机时会伴有一秒的长蜂鸣。

### 三、电池电量不足提示：

当电池电压低于2V时，开机和测试时LED均不会点亮。但有信号时蜂鸣器可能会有较微弱的响声。

### 四、电池更换：

电池：2x1.5V AAA

请参考图示

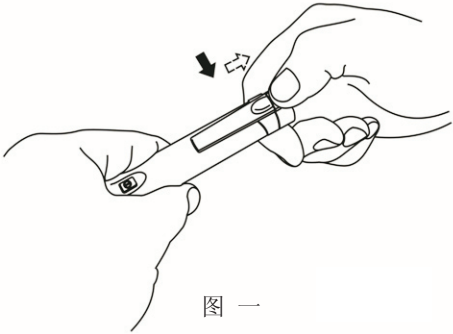


图 一

一手握住笔身，另一只手的大拇指压住笔头的卡位，同时后拉笔头，如上图所示。

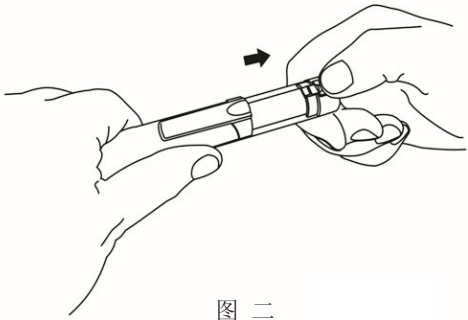
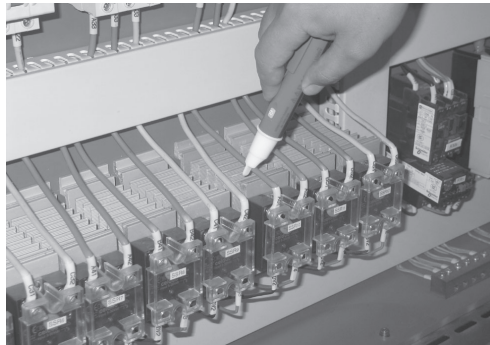


图 二

请顺着图示的方向把测电笔的上盖抽出，把旧电池更换掉即可。

# UT12B

## Voltage Detector



### Overview

This Operating Manual covers information on safety and cautions. **Read** and **understand** all of the instructions and safety information in this manual before operating or servicing this tool. Failure to understand how to safely operate this tool could result in an accident causing serious injury or death.

UT12B is intended to check for the presence of AC voltage, signaling the user with a beep and a flashing LED.

### Safety Information

This unit complies with the standards EN61010-1, UL61010-1 and CASC 22.1 No. 61010-1 safety measurement requirement: in pollution degree 2, overvoltage category (CAT. IV 1000V)

CAT.IV: Primary supply level, overhead lines, cable systems etc. Some examples include cables,

meters, transformers, and other exterior equipment owned by the power utility.

Use the unit only as specified in this operating manual, otherwise the protection provided by the unit may be impaired.

- **Do not use the unit if it is wet, damaged or cannot operate correctly.**
- **Do not apply more than the rated voltage between the probe tip and earth ground.**
- **When the unit working at voltage over 30V in AC, special care should be taken for there is danger of electric shock.**
- **Follow the local countries safety requirements and standards.**

### ⚠ Warning

- **This unit is only designed for the specialist who has certain technical knowledge to use.**
- **This unit is intended to check for the presence of AC voltage, the voltage range is 90~1000V. Make sure the tested inductor possible voltage range before carrying out checking.**
- **When you cannot sure the tested inductor voltage range, the unit does not have any response. It does not mean the tested inductor does not have dangerous voltage, do not use any part of the body to touch the tested inductor.**
- **When carrying out checking, keep your fingers behind the probe tip finger guards.**

### International Electrical Symbols

Symbols used on the Meter and in this manual are explained below:

⊞	Double Insulated
⚠	Warning. Refer to the Operating Manual
⚡	Danger of electric shock
CE	Conforms to Standards of European Union

### Specifications

- Indicators: LED and Beep
- Voltage range: 90VAC ~ 1000VAC
- Measurement Category IV 1000V per IEC61010
- Temperature:
  - Operating: -10~50°C
  - Storage: 10~50°C
- Humidity: ≤95%
- Altitude: 2000m

- Pollution Degree 2
- Battery: 2 x 1.5V AAA

### Operation

- 1) Turn the unit on by pressing the power button once, the unit beeps and LED flashes two times. When the unit is under standby mode, the LED keeps flashing two times in every 1.5 seconds.
- 2) Place the probe tip on or near the circuit or unit to be tested. Beep and flashing LED indicate the presence of voltage (90VAC to 1000VAC).
- 3) To turn off the beeper, you could press the power button once after turning on the unit, then you will hear a beep sound indicating the beeper is off. After the beeper is off, only LED will flash during checking. This way could save battery. Press power button to toggle between beeper mode and silent mode. Beep two times enters beeper mode, while beep one time enters silent mode.
- 4) In order to save battery, the unit will auto power off when it is not used for around 3 minutes. The beeper sounds 2 times continuously and then one long beep means the unit is power off.
- 5) Press and hold the power button for two seconds to turn the unit off, there will be one second long beep.

### Battery Indication

The LED will not flash when you turn the unit on or during checking if the battery is less than 2V. The beep sounds will still have but may be weaker.

### Maintenance

#### Battery Replacement

- 1) Disconnect the unit from the circuit.
- 2) One hand holds the unit. Place another hand's thumb on the probe cap as the figure below

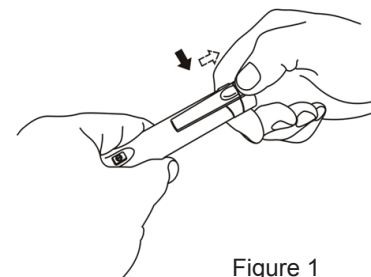


Figure 1

- 3) Pull back the back housing as the figure below

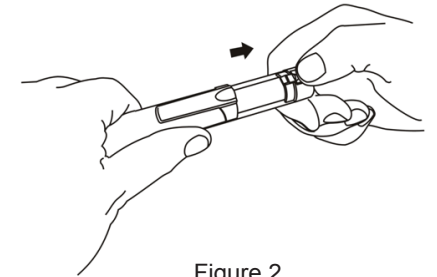


Figure 2

- 4) Replace the batteries (observe polarity). 2 x1.5V AAA
- 5) Push back the back housing.

### Cleaning

Periodically wipe the case with a damp cloth and mild detergent; do not use abrasives or solvents.

\*END\*

This operating manual is subject to change without notice.

©Copyright 2007 Uni-Trend Group Limited.  
All rights reserved.